



cape cod children's place

BOLETÍN DE LA FAMILIA

Para familias y cuidadores de niños

¡Agradecimientos especiales!

¡GRACIAS! A **Matt Lampron** y **Cape Associates** por acudir a rescatarnos cuando una de las fuertes tormentas invernales rompió la puerta de nuestro salón de clases.... ¡GRACIAS! A nuestros tres Embajadores del programa Families First: **Claudia Berbeo, Daniela Schwartzman y Kelly Sommers**, por crear "Cape Cod For All", un proyecto de impacto comunitario en asociación con el Departamento de Educación y Atención Temprana de Massachusetts.... ¡GRACIAS! A **Alexis Mahon**, miembro del Consejo de Monomoy y madre/voluntaria de Chatham, por su participación en nuestra Evaluación de Fortalecimiento de Familias y por organizar la Colecta de Libros Infantiles de Chatham y Harwich.... ¡GRACIAS! A los padres que asisten a nuestras reuniones del **Consejo Asesor de Padres** por brindar información y comentarios sobre los programas y proponer y facilitar actividades para niños ... ¡GRACIAS! A todos los socios de la comunidad que organizan nuestras actividades familiares y se unen a nosotros para brindar los programas gratuitos que se enumeran en este boletín informativo: las **bibliotecas**, los **Audubon Sanctuaries en Barnstable y Wellfleet**, el **Centro Comunitario de Truro**, el **Salón de Conservación de Wellfleet**, **Harwich Conservation Trust**, ¡y muchos más!

Contenido de la Edición:

Subsidios y consejos	2
Actividades para la familia	3
Educación y apoyo	4
Noticias que puede utilizar	5
Nuestra comunidad	6
Noticias del C.C. Children's Place	7
Contactos	8

Mucho que celebrar

Celebremos la llegada de la primavera. Por supuesto, todos sabemos que la primavera en el Cabo es impredecible y una tormenta podría tomarnos por sorpresa en cualquier momento. Pero el canto de los pajaritos y el florecimiento de las flores nos confirman que, después de cualquier tormenta, la primavera regresará recargada de energía.

Celebremos que hemos superado dos años de la pandemia del Covid. Sabemos que la gente está sufriendo en Ucrania y en otros lugares. Sabemos que el virus no ha desaparecido y que una de sus variantes podría resurgir en cualquier momento, pero ahora podemos minimizar el riesgo de una enfermedad grave, pues contamos con herramientas como las vacunas, los refuerzos y protocolos de seguridad bien definidos.

Celebremos el espíritu de nuestra comunidad que nos ha ayudado a seguir adelante cuando nos hemos sentido desanimados o abrumados. Las organizaciones locales dieron un paso adelante para satisfacer necesidades básicas, los vecinos ofrecieron apoyo, los trabajadores de supermercados y los maestros y profesionales de la salud permanecieron en sus trabajos incluso antes de que la vacuna estuviera disponible. Estamos agradecidos con todos ellos.

Mientras celebramos, también tomemos un tiempo para reconocer el im-

pacto de los últimos dos años. Algunos de nosotros, solo queremos terminar con eso y redescubrir lo "normal". Otros somos reacios a reanudar las actividades previas a la pandemia; tal vez no estamos seguros de lo que es "seguro" y estamos preocupados por miembros vulnerables de nuestra familia o aquellos con inmunidad comprometida. Todos hemos experimentado los años del Covid de forma diferente y estamos en diferentes etapas de preparación para seguir adelante. Es posible que no estemos seguros de cómo "avanzar".

"La magnitud del sufrimiento sacudió nuestro mundo", escribió recientemente la doctora de cuidados paliativos Sunita Puri, describiendo cómo podemos superar el Covid. "Debemos dejarnos conmover por lo que pasó y entender que nos pasó, de diferentes maneras, a todos nosotros". Ella nos anima a "... examinar, en lugar de enterrar, la pérdida y el dolor que nos rodea".

Cuando entendemos por lo que hemos pasado y respetamos las experiencias de los demás, *reconociendo que nuestras historias son diferentes*, podemos avanzar juntos. Podemos apreciar los pájaros, admirar las flores, y encontrar un placer especial en esta estación del año, incorporando estas experiencias de los últimos dos años en nuestras vidas. Podemos celebrar la primavera juntos.



Subsidios y consejos para la primera infancia



Consejos asesores

Cape Cod Children's Place administra múltiples subsidios que atienden a niños y familias en Cape Cod y las islas. *Consulte la lista completa en esta página.* Los siguientes consejos para la primera infancia se reúnen durante el año escolar y sirven como grupos de asesoría para planificar e implementar programas financiados por los subsidios. Las fechas de las reuniones que se llevarán a cabo en la primavera de este año, son las siguientes:

*

Cape Cod Regional 11-Ciudades Consejo para la Educación Temprana

Junio 15, 6-7 pm, virtual

*

Consejo para la Primera Infancia de Barnstable

Mayo 16, 5-6 pm, virtual

*

Consejo para la Primera Infancia de Dennis-Yarmouth

Mayo 18, 6-7 pm, virtual

*

Consejo de la Primera Infancia de Monomoy

Abril 7, Mayo 5; 6-7 pm, virtual

*

Consejo Asesor de Padres de Familia

Abril 27, Mayo 18, Junio 22
10-11 am virtual

Los padres de familia y miembros de la comunidad son bienvenidos a asistir a cualquiera de los Consejos. Llame al 508-240-3310 o envíe un correo electrónico a info@capecodchildrensplace.com para obtener mayor información y un calendario completo de las reuniones del Consejo.

Subsidios de financiamiento del año fiscal 2022

Contratos de Subsidios Gubernamentales Multi-Anuales

SAFE (Stop Abuse For Every) Child Communities del Children's Trust de Massachusetts, que trabaja para detener el abuso y la negligencia infantil con programas gratuitos, apoyos y servicios desde Provincetown hasta Barnstable;

Red de Participación Coordinada de la Familia y la Comunidad (CFCE, por sus siglas en inglés) del Departamento de Educación Temprana y Cuidado de MA, y el Parent Child Plus (PC+) financian programas gratuitos de apoyo y servicios desde Provincetown hasta Barnstable;

Departamento de Educación y Atención Temprana de MA, Proyecto de impacto comunitario de los Embajadores de Familias Primero: "Cape Cod For All – Cape Cod para Todos"

PRIMEROS Pasos Juntos – Apoyo para familias en recuperación, programa de apoyo para padres y recuperación (FIRST por sus siglas en inglés) del Departamento de Salud Pública de Massachusetts, provee servicio gratuito de visitas domiciliarias para familias afectadas por el consumo de sustancias en Cape Cod, Nantucket y Martha's Vineyard;

Respuesta a la Prevención de Opoides en la Primera Infancia, del Departamento de Salud Pública de Massachusetts, para el condado de Barnstable.

Fundaciones patrocinadoras

Bilezikian Family Foundation, Blakely Foundation, Fred J. Brotherton Charitable Foundation, el Boston Foundation, Oficina del Fiscal de Distrito de Cape y las Islas, Cape and Islands United Way, Cape Cod Foundation, Cape Cod Healthcare Foundation, Cooperative Bank of Cape Cod's Charitable Foundation, Green Family Foundation, Ingeborg Foundation, League Club of Cape Cod, Lyndon Paul Lorusso Charitable Foundation, Nauset New-comers, Nordblom Family Foundation, Seamen's Bank Longpoint Charitable Foundation, Peter and Elizabeth Tower Foundation, Roessner Family Foundation, St. Vincent de Paul Joan of Arc, Vela Foundation, y el Women's Club of Chatham.

Comités de servicios humanos de nuestros pueblos

Bourne, Brewster, Eastham, Falmouth, Harwich, Orleans, Provincetown, Truro y Wellfleet

Como siempre, gracias a Seamen's Bank por sus décadas de apoyo.

Para mayor información o para realizar una donación, visite capecodchildrensplace.com, llame al 508-240-3310 o escribanos a info@capecodchildrensplace.com



Educación temprana y actividades para la familia



Llame al 508-240-3310 o escríbanos al correo info@capecodchildrensplace.com para mayor información sobre todos los programas y servicios del Cape Cod Children's Place. También puede contactar a: **Centro educativo para la primera infancia:** Liz Stapleton liz@capecodchildrensplace.com; inscripción en aulas licenciadas y acreditadas de nuestro centro de Eastham, para niños en edades de 1 mes a 5 años.

Actividades de padres e hijos: Carol Biondi cbiondi@capecodchildrensplace.com, Coordinadora de grupos para los programas enumerados a continuación; se requiere registro previo; los programas al aire libre se llevan a cabo si el clima lo permite. **Padres Child+:** Marly Pereda mpereda@capecodchildrensplace.com; información y registro para este programa gratuito para padres con un niño de 18 a 30 meses de edad. Proporciona libros y juguetes educativos gratuitos, visitas a domicilio y videollamadas en horarios flexibles, y un especialista capacitado en aprendizaje temprano. El programa promueve habilidades cognitivas y socioemocionales mientras los niños aprenden jugando. Se ofrece en inglés, español y portugués.

Actividades para padres e hijos

- Lunes:** **Primer año del bebé** 10am - 12pm, Snow Library, Craine Room, Orleans; semanal y en espacio interior, con Ali
Eldredge Park Playground, Orleans 10:30-11:30 am, 4/4-6/20 (excepto 4/18, 5/30), con Lucy
Grupo de juego 10-11 am, 4/4-6/6 (excepto 4/18, 5/23, 5/30), W. Barnstable con Ellen
Robles y bellotas 10-11 am, 4/4-5/23 (excepto 4/18), Flax Pond, Yarmouth, con Mary
Yoga para bebés 10:15-11 am, 4/25-6/6 (excepto 5/30), Snow Library, Orleans, en espacio interior con Daniela
Pequeños PreK movimientos creativos, 9:30-10:30 am, 4/4, 4/11; Truro Community Center, con Daniela
Pequeños PreK movimientos creativos, 11 am-12 pm, 4/4, 4/11; Wellfleet Preservation Hall, con Daniela
- Martes:** **Brooks Park Playground** 10:30-11:30 am, 4/4-6/13 (excepto 4/19 y 5/31), Harwich, con Lucy
Diversión en la granja 10-11 am, 4/26-5/31, en varias locaciones, con Ellen
Pequeños naturalistas 1-2 pm, 4/5-6/14 (excepto 4/19), Long Pasture Audubon Barnstable; Ellen, David
Leyendo cuentos en pijamas, 6-6:30 pm, virtual 4/5-5/17 (excepto 4/19), incluye kit de actividades, con Mary
- Miércoles:** **Yoga para bebés**, 11 am-medio día, 4/6 & 4/13, Dennis Public Library, en espacio interior con Daniela
Lee y juega 10:30-11:30 am, 4/6-5/4 (excepto 4/20), Eastham Public Library, espacio interior con Lucy
Camina, construye, juega 9:30-10:15 am, 4/6-5/4, en Brewster, con Daniela
Atención plena en la naturaleza 11:15 am-medio día, 4/27-6/8, en Barnstable, con Daniela
Movimientos infantiles Jamboree 10-11 am, 4/6-6/1 (excepto 4/20), Johnny Kelley Park, con Britt
- Jueves:** **Cuentos y artes** 10-11 am, 4/7-6/9 (excepto 4/21), Dennis Public Library, incluye kit de actividades, con Jill
Amigos del Lodo 10-11 am, 4/28-5/26, ubicación al aire libre, en Brewster, con Haley
Recetas y cocina, 5:30-6 pm, virtual 4/28-6/2, incluye kit de actividades, con Mary y Tomas
Pequeños caminantes, 10-11:15 am, 4/7-4/28 (excepto 4/21); Wellfleet Audubon Sanctuary con Lucy, Jessica
Movimientos infantiles Jamboree 10-11 am, 4/7-6/2 (excepto 4/21) Whelden Library Barnstable, con Britt
Preparándonos para Kindergarten 3:30-4:15 pm, 4/7-5/19 (excepto 4/21), ubicación por definir, con Lucy
Exploradores de precolar 10-11:15 am, 5/5-6/9, Harwich Conservation Trust trails con Lucy, Andrea
Pequeños artistas 10-11 am, 4/7-5/19 (skip 4/21), Provincetown Art Assoc. & Museum con personal
- Viernes:** **Grupo de juego en Español!** 10:30-11:30 am, 4/8-5/20 (excepto 4/22), Brooks Free Library, Harwich con Claudia
Bebés y mochilas 11am-noon, 4/8-5/20 (excepto 4/22), Long Pasture Audubon con Ellen
Música y movimiento 10-11 am, 4/29-5/27, Dennis Public Library con Mary
- Sábado:** **Jugando LEGO con Papá** 10-11 am, 3/26-4/16; Snow Library, Orleans con Justin
STEM (Science Technology Engineering and Mathematics – Ciencia Tecnología Ingeniería y Matemáticas), 2-3 pm, mensual 4/9, 5/14, 6/18, Hyannis Library en espacio interior con Mary
Papá y yo 12-1 pm, mensual 4/30, 5/21, 6/11; varias ubicaciones, con Tomas
Partes sueltas 10-11 am, 4/30-5/14; 5/21 en Portugués; expresión artística con Sue, profesora de PreK
Pequeños Brasileños 10-11 am, 4/9-5/14 (excepto 4/23), en el Healthy Ministries de Hyannis, en Portugués, Vanessa
Serie de Artes para PreK 10-11 am, 4/30-5/21, Cape Cod Art Museum, Dennis; con los artistas Sue, Jill, Alex



Educación para padres y apoyos para las familias



Cape Cod Children's Place ofrece programas de educación y apoyo para padres de familia, sin costo alguno. Todos los programas son virtuales en este momento. Consulte el listado a continuación. También ofrecemos consultas de apoyo para las familias, sin costo. Nuestro centro en el Norte de Eastham está abierto de 8 am a 4 pm, Lunes a Viernes. Llámenos al 508-240-3310 para mayor información; escríbanos a info@capecodchildrensplace.com o visítenos en www.capecodchildrensplace.com.

Educación para Padres de familia

Criando niños saludables, 6-7:30 pm, Miércoles 5/11-6/15
Serie de 6 semanas con Cindy y Carol

Disciplina positiva en español, 6-7:30 pm, Miércoles 3/23-4/27; Serie de 6 semanas con Marly y Cindy

Disciplina positiva en inglés, 10-11:30 am, Martes 3/29-5/10 (excepto 4/19); Serie de 6 semanas con Carol y Ali

*

Apoyo para Padres de familia

Los papás hablan 6:30-7:30 pm, mensual, Martes 4/12, 5/3, 6/14; con Paul Melville

Charlas sensacionales: 6:30-7:30 pm, 3er Martes de cada mes (excepto 4/19), 5/17, 6/21; con Melissa Alves, OT

Las rutas menos recorridas: 7-8 pm, mensual 4/26, 5/17, 6/21; Soporte para Padres en familias con diagnósticos médicos complejos; con Mary Wilson/Laura Will

*

Talleres para Padres de familia

Technicool: manteniendo a los niños seguros en el Internet: 6-7:30 pm, 5/3; con Tammy Bernardi del Children's Trust

Atención plena y estrés: 6-7:30 pm, April 25; presentación del Calmer Choice

Crianza consciente: 6-7:30 pm 5/31, 6/7, 6/14; curso de 3 semanas con el Calmer Choice

Comenzando su propio negocio o actividad secundaria en Cape Cod:

6-7 pm 4/13; con Community Development Partnership

FIRST Steps Together

Estos programas brindan apoyo a las familias afectadas por el uso de sustancias. Contacte a Christina Russell crussell@capecodchildrensplace.com para obtener mayor información sobre:

*WRAP (Bienestar, Recuperación y Asistencia en la Crianza):

9:30 am Lunes

*

***Levantarse**: 6-7 pm Lunes, Grupo de apoyo entre pares para mujeres afectadas por trastornos por uso de sustancias

*

***Crianza Consciente**: 9:30 am Miércoles; estrategias para incorporar atención plena en la crianza de los hijos

*

*Apoyo para Papás en recuperación:

6 pm Martes; para registrarse envíe un correo electrónico a CapeDads-Group@gmail.com

*

Programa nuevo en esta primavera

*Sólo respira:

6-7 pm Jueves; grupo virtual que usa herramientas básicas de yoga para ayudar a construir bases sólidas para la recuperación. Dirigido por Diane Ogunlade; mrsogun777@icloud.com

Información disponible en www.capecodchildrensplace.com; Facebook Cape Cod Children's Place;

Instagram @capecodchildrensplace



Children's Trust

El Children's Trust tiene la misión de detener el abuso infantil en Massachusetts. Busque recursos para padres en <https://childrenstrustma.org/our-programs/one-tough-job> o <https://childrenstrustma.org/our-programs/all-babies-cry>

Servicio móvil de higiene dental

Estará disponible para citas a partir del 28 de Abril en el Cape Cod Children's Place. Se aceptan pagos privados y Mass. Health. Limpieza, tratamiento de flúor, sellantes, rayos X y limpieza periodontal. Llame al **508-240-4410** o escriba a smiles@mobiledentalhygiene.com para citas y demás información.

*

Outer Cape WIC

Outer Cape WIC ofrece alimentos saludables gratuitos, apoyo para la lactancia materna e información nutricional para las familias que son elegibles. En el Cape Cod Children's Place, el 2do y 4to Miércoles de cada mes.

Llame al **508-240-0853** o al **508-240-3310** para citas e información.

*

La despensa familiar de Cape Cod (Family Pantry of Cape Cod)

Llame a Karen al **508-240-3310** para inscribirse en la lista de retiro mensual de alimentos en el Cape Cod Children's Place. O llame al 508-432.6519 o visite thefamilypantry.com sobre información y horarios para obtener alimentos y vestuario, en la Despensa Familiar ubicada en Harwich.

*

Red de cuidado infantil

508-778-9470 x 203 o 888-540-2430. Vales de cuidado y educación temprana

Noticias que puede utilizar

no financiados por el Estado.

Intervención temprana

508-418-5540 o kdc.org/early-intervention. Apoyo en el desarrollo para niños de 0 a 3 años.

Immigration Centro de recursos de inmigración

508-771-1727 x 140. Información gratuita y asesoramiento confidencial sobre asuntos de inmigración.

Navegador de salud comunitaria

774-209-3222 o CRNavigator@outercape.org. Conecta a los residentes del bajo Cape (Outer Cape) con recursos disponibles.

Consejo de superación de Lower Cape

508-240-0694 o www.lcoutreach.org. Alimentos de emergencia a corto plazo, ropa, asistencia financiera para el Lower/Outer Cape

Ayudando a nuestras mujeres

Llame al 508-487-4357 o envíe un correo electrónico a info@helpingourwomen.org para obtener servicios y transporte para mujeres de Outer Cape con enfermedades y discapacidades.

AYUDA CON LA MATRÍCULA

Ayuda para las familias que necesitan pagar cuotas de educación y cuidado de la primera infancia:

Cape Cod Children's Place 508-240-3310 o info@capecodchildrensplace.com. Varios fondos disponibles.

Bailey Boyd subsidios de ayuda a familias in Brewster, Dennis, Eastham, Provincetown, Truro y Wellfleet. Puede enviar un email a cbergen@baileyboyd.com para mayor información y sobre cómo aplicar.

El Consejo de la Primera Infancia de Monomoy ayudas para las familias en Chatham y Harwich; Igilmore@monomoy.edu.

OTROS RECURSOS

Consejo para la prevención de personas sin hogar

508-255-9667 o hpccapecod.org. Ayuda para que los residentes del Lower / Outer Cape encuentren, conserven y paguen una vivienda.

Children's Cove (La bahía de los niños)

508-375-0410 o childrenscove.org. Centro de defensa infantil que brinda servicios a niños víctimas de abuso sexual.

Centro para bebés

508-771-8157 o ababycenter.org. Sillas altas para comer, coches, bañeras, asientos mecedores, así como ropa, pañales, toallitas, fórmula y otras necesidades del bebé.

Familias saludables

508-540-2968 Apoyo familiar para padres primerizos de hasta los 26 años de edad, desde Provincetown hasta Yarmouth.

Foster Closet

508-514-7125 o capecodfostercloset.org. Ropa, suministros y más para familias locales de crianza temporal, adoptivas y parientes cuidadores. Se agendarán grupos de apoyo. Horario Martes 9-11 y Miércoles 2-4 en 195 Rt. 6A, Orleans.

WE CAN (Si podemos)

Llame al 508-430-8111 o visite www.wecancenter.org. Servicios legales, apoyos, talleres, mentorías, asesoramiento financiero, apoyo a mujeres en proceso de divorcio o separación, dueñas de negocios.

Servicios comunitarios de Monomoy 508-945-1501 o Monomoy.org

Apoyando a la comunidad de Chatham con el cuidado de niños para familias trabajadoras, asesoría en servicios de referencia, asistencia financiera y eventos especiales de la comunidad. services.



**children's
trust**

Intercambio de ropa

Sábado, 7 de mayo, 9-11:30 am
Eastham Methodist Church, Rt. 6
Solo ropa infantil de primavera y
verano. Mayor información, en
Facebook.

**Colecta de libros infantiles
del Consejo de la Primera
Infancia de Monomoy**

Durante Mayo y Junio, compre un
libro infantil en una de las si-
guientes librerías en Chatham y
Harwich, y participe en un sorteo:
Yellow Umbrella Books, Where
the Sidewalk Ends Bookstore, Be-
low the Brine Bookstore, Reed
Books.

Los premios incluyen una noche
para dos en Chatham Bars Inn,
certificados de regalo de la librería
y más, por anunciarse.

Las ganancias beneficiarán los
programas del Consejo para fami-
lias de Chatham y Harwich.

*

¡Gracias!

*A Van y Michael Haidas de The
Knack of Cape Cod por donar una
parte de sus ganancias al Cape
Cod Children's Place.*

Our Community

“Cape Cod For All”

En español, “Cape Cod para todos” es el título del proyecto de Impacto Comunitario diseñado e implementado por los padres Claudia Berbeo, Daniela Schwartzman y Kelly Sommers, sirviendo como Embajadores del programa Families First, con el apoyo de CFCE Cape Cod Children's Place, el Departamento de Educación Temprana y Cuidado de MA, y Familias Primero.

El informe del proyecto que estará disponible bajo demanda, analiza datos del censo de 2020 y presenta los resultados de una encuesta realizada a más de 500 residentes de Cape Cod, información que muestra el creciente número de culturas y etnias que viven en el Cabo. Desde que los inmigrantes de Inglaterra llegaron a estas costas, hogar de la tribu Mashpee Wampanoag, Cape Cod ha sido el hogar de una población en constante evolución.

Cape Cod Children's Place ofrece a nuestras familias de habla portuguesa y española las siguientes actividades, grupos y programas en sus propios idiomas:

Este boletín y los volantes de los programas

Consultas de apoyo para las familias

Conversaciones seguras mensuales

Disciplina positiva: grupo virtual de padres en español. Miércoles 3/23-4/27, 6-7:30 pm

“Pequeños brasileños”. Sábados 4/9-5/14, 10-11 am con Vanessa, en el Healthy Ministries en Hyannis; para niños de recién nacidos a 5 años, con padre de familia.

“Piezas sueltas” Sábado 5/21, 10-11 am en portugués, edades 3-6 en el Museo de Arte de Cape Cod.

**5 de abril, 3-4 pm: Un evento de organización comunitaria en Zoom
Findhelp, organizado por Cape Cod Children's Place**

Las organizaciones comunitarias y agencias asociadas aprenderán sobre cómo ser parte del programa piloto para Massachusetts, Findhelp.Org. Esta es una capacitación en línea para ayudar a las personas a encontrar recursos en Cape Cod (el programa era anteriormente conocido como Aunt Bertha – Tía Berta). Llame al 508-240-3310 para recibir el enlace de Zoom.

Noticias del Cape Cod Children's Place



El Cape Cod Children's Place llevará a cabo su reunión anual el martes 17 de mayo a las 6 pm en la Snow Library en Orleans. Todo el público está invitado; llame al 508-240-3310 si desea asistir.

En esta reunión se compartirá con la comunidad información sobre el año anterior y nuestros planes para el futuro. También es una oportunidad para reconocer y agradecer a las personas y organizaciones que han apoyado nuestro trabajo durante los desafiantes dos últimos años del Covid, y para reflexionar sobre el viaje extraordinario que hemos tenido durante casi 30 años.

En el otoño de 1993, con los planes para la construcción de Cape Cod Children's Place en marcha, se invitó a los padres de familia a una lluvia de ideas para escribir una lista de deseos de lo que querían que proporcionara el nuevo centro. A continuación compartimos algunas de sus solicitudes, registradas en las memorias de las reuniones de ese entonces:

“más apoyo para familias con niños”... “cuidado para bebés y niños en adelante”... “grupos de apoyo”... “clases para padres”... “la oportunidad de sentarse con un profesional y desarrollar un plan de gestión del comportamiento”... “alguien en la biblioteca para que los padres puedan ir con sus hijos y compartir fuera de casa durante el invierno”... “un lugar donde todas las familias sean bienvenidas, sin estigma para los padres de bajos ingresos”... “un lugar donde encontrar comida disponible en las despensas de alimentos”... “un centro de servicios.”

Hoy, el Cape Cod Children's Place es todo eso y mucho más. A todos los que han caminado con nosotros en nuestro viaje y a todos los que han ayudado a sentar las bases de nuestros programas, gracias.

Mensaje de Cindy

Nuestra Junta Directiva

Scotti Finnegan, Presidente;
Kristen Apgar, Vice Presidenta;
Carol Counihan, Secretaria;
Nancy Crowley, Tesorera.
Miembros: Matt Bober,
Kim Conra, Sally Digges,
Stephanie Jepsen, Brett Tolley.

No estamos solos en el trabajo que hacemos para marcar la diferencia en este mundo que compartimos. Los eventos actuales, independiente de dónde se lleven a cabo, nos impactan a todos. Las familias y los niños, en Ucrania y en otros lugares, sufren todos los días. La “Paz” puede tener un significado diferente para todos nosotros, pero la definición que elijo es que la Paz no es la ausencia de conflicto sino la presencia y la voluntad de tener comprensión cuando se relaciona con otra persona. En dondequiera que estemos, el trabajo que cada uno de nosotros hace todos los días es parte del bienestar del mundo y marca la diferencia. Cape Cod Children's Place marca la diferencia.

Muchas gracias.

Damos la bienvenida a donaciones monetarias de cualquier tamaño. Llámenos para conocer las opciones para donar. Contáctenos en:

Cape Cod Children's Place, P.O. Box 1935, N. Eastham, MA 02651
www.capecodchildrensplace.com; info@capecodchildrensplace.com

Teléfono: 508-240-3310; Fax: 508-240-2352

Visite nuestro sitio web www.capecodchildrensplace.com, encuéntrenos en Facebook e Instagram. También puede enviarnos un correo electrónico a info@capecodchildrensplace.com para obtener mayor información.



Cape Cod Children's Place
 P.O. Box 1935
 10 Ballwic Road, afuera de Nauset Road
 N. Eastham, MA 02651
 508.240.3310 Teléfono
 800.871.9535 Llamada gratuita
 508.240.2352 Fax
info@capecodchildrensplace.com
www.capecodchildrensplace.com
 Consulte este boletín "a color" en línea en
 nuestro sitio web.

NON PROFIT STD
 U.S. POSTAGE PAID
 ORLEANS, MA 02653
 PERMIT NO. 54



HELPFUL FAMILY CONTACTS & RESOURCES

For a more comprehensive list of resources and services check out The Lower Cape Family Resource Guide on-line at www.capecodchildrensplace.com or request a copy at 508.240.3310.



A Baby Center	508.771.8157	Artículos básicos para bebés y niños pequeños hasta los tres años de edad, que viven en Cape Cod y las Islas.
Al-anon / Alateen	508.394.4555	Ofrece apoyo para amigos, familiares y adolescentes con problemas de alcohólicos en sus vidas.
Cape & Island Breast Feeding Line	888.890.2229	Servicios y clases de lactancia disponibles para las madres locales de Cape y las Islas.
Child Support Enforcement-MA DOR	508.771.2414 x	Asistencia para hacer cumplir las responsabilidades financieras de la paternidad.
Consumer Credit Counseling	800.208.2227	Asistencia para la consolidación de deudas y la elaboración de presupuestos.
Dept. of Transitional Assistance	508.862.6600	Servicios y recursos para familias e individuos de bajos ingresos.
Fuel Assistance Program	508.746.6707	Ayuda de emergencia con combustible / calefacción.
Healthy Connections	508.255-1903	Referencias para seguro médico gratuito / de bajo costo.
Homeless Prevention Council	508.255.9667	Servicios de asesoramiento, defensa, recursos y referencias
Independence House	508.771.6507	Centro de recursos de Cape Cod para víctimas y sobrevivientes de violencia doméstica y agresión sexual.
Legal Services for Cape Cod & Islands	510-775-7020	Asistencia jurídica sin ánimo de lucro.
Lower Cape Outreach Council	508.240.0694	Provisión de asistencia de emergencia a corto plazo a familias e individuos
Mass APEAL	508.349.1173	Ropa gratis e información sobre el programa Serve New England.
Monomoy Family Resource Center	508.430.7216	Información, apoyo, pañales, ropa y comida para las familias de Chatham y Harwich
Outer Cape Health Services: Provincetown, Wellfleet & Harwich	508.487. 9395 508.349-3131	Brinda atención médica primaria de alta calidad a quienes viven o visitan las 8 ciudades del Lower/Outer Cape, independientemente de su situación financiera.
Outer Cape Women, Infants and Children's (WIC) Nutrition Program	508.240.0853	Programa de alimentación y nutrición suplementaria que ofrece opciones de alimentos saludables, referencias de la comunidad, educación nutricional..
Parental Stress Line	800.632.8188	Línea de ayuda gratuita para padres, confidencial y anónima disponible las 24 horas para brindar apoyo a los padres
Provincetown Family Resource Ctr	800.871.9535	Brindar apoyo, referencias y ayuda financiera a través de John A. Henry Trust.
SNAP Supplemental Nutrition Aid	877-382-2363	Solicitudes y asistencia con el programa de cupones para alimentos
WE CAN	508.430.8111	Ayuda a las mujeres nde Cape Cod en sus procesos de divorcio, cambio/crecimiento .